



**Hermann**  
Saunier Duval

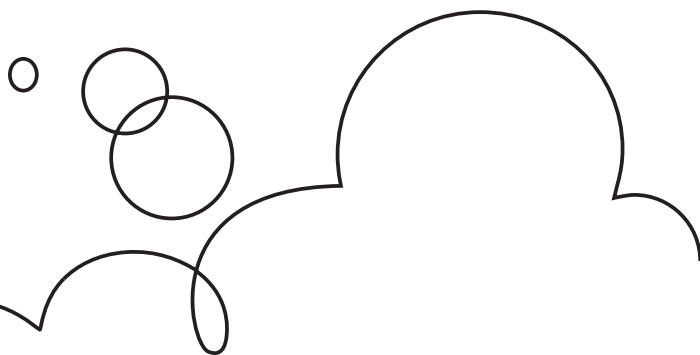
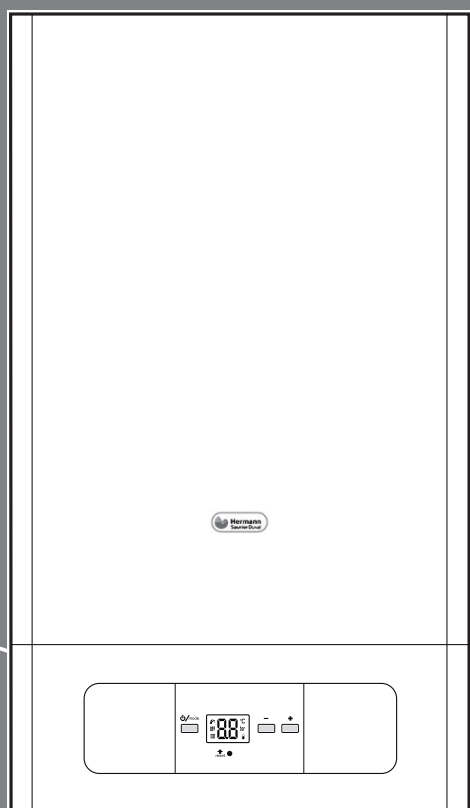
## SEMIATEK

### Istruzioni d'uso

SEMIATEK 3 CONDENSING 24kW

SEMIATEK 3 CONDENSING 28kW

Caldaia Combinata a Condensazione





## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

1	Leggimi .....	2
2	Presentazione del vostro apparecchio .....	3
3	Documentazione del prodotto .....	3
4	Sicurezza .....	4
	4.1 Cosa fare se si sente odore di gas? .....	4
	4.2 Raccomandazioni di sicurezza .....	4
	4.3 Norme di sicurezza .....	5
5	Garanzia / Responsabilità .....	6
6	Riciclaggio .....	7
7	Distanze .....	8

## COME FAR FUNZIONARE IL VOSTRO APPARECCHIO

8	Riempimento del sistema .....	8
---	-------------------------------	---

## QUALCHE AIUTO?

9	Panoramica .....	9
10	Ricerca di Guasti .....	11
	10.1 Arresto della Caldaia .....	12
	10.2 Protezione contro il gelo .....	12
	10.3 Blocco dello Scarico di Condensa .....	12
	10.4 Valvola di Scarico di Sicurezza .....	13
11	Manutenzione e revisione dell'apparecchio .....	13
	11.1 Pulizia .....	13
	11.2 Manutenzione regolare .....	13
	11.3 Parti di ricambio .....	13
	11.4 Sistemi in pressione .....	14
12	Consigli per il risparmio energetico .....	14
13	Contattare l'organizzazione post vendita .....	14



## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

### 1 Leggimi

#### Benvenuto

Gentile cliente, grazie per aver scelto una caldaia Hermann Saunier Duval.

Accordando la Sua preferenza a questa marca lei possiede ora uno degli apparecchi più performanti di questa categoria distribuiti sul mercato europeo.

I materiali, la costruzione ed i collaudi sono perfettamente in linea con le Norme Europee e Nazionali vigenti in materia.

Le potenze, i rendimenti ed i dispositivi di sicurezza sono garantiti da prove effettuate sia sui singoli componenti che sugli apparecchi finiti, secondo le Norme Internazionali del controllo qualità. Infine le caldaie Hermann Saunier Duval sono controllate una ad una prima di essere imballate e spedite.

La invitiamo a leggere attentamente le informazioni riguardanti la messa in funzione, nonché le istruzioni per la manutenzione; potrà in tal modo evitare fastidiosi inconvenienti e prevenire antipatici guasti.

Conservi con cura il presente libretto e lo consulti quando Le sorge qualche dubbio di funzionamento e di manutenzione.

Non esiti ad interpellare i nostri Servizi di Assistenza Tecnica Autorizzati per le opportune manutenzioni periodiche. Essi porranno a Sua completa disposizione la loro provata esperienza.

Vaillant Group Italia s.P.a. unipersonale



*Per vostra sicurezza e tranquillità non dimenticate di leggere i capitoli "Sicurezza" e "Garanzia" dove troverete importanti informazioni sulla vostra sicurezza.*

### Garanzia

Registrazione della garanzia

Affidando le operazioni di Prima Accensione ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzata Hermann Saunier Duval si attiverà automaticamente la particolare ed esclusiva Garanzia Convenzionale Hermann Saunier Duval.

Per ulteriori chiarimenti vi rimandiamo al punto 5.1 del presente libretto.

Le condizioni della Garanzia Convenzionale Hermann Saunier Duval non pregiudicano né invalidano i diritti previsti dalla direttiva europea 1999/44/CE attuati dalla legislazione italiana con Decreto Legislativo 206/2005 di cui l'Utilizzatore è e rimane Titolare.

- Per ottenere assistenza vi preghiamo di contattare il vostro centro di assistenza autorizzato della Hermann Saunier Duval.



## 2 Presentazione del vostro apparecchio

### Descrizione dell'apparecchio

La gamma di caldaie Semiatek 3 Condensing é stata progettata per essere utilizzata come parte di un sistema di riscaldamento chiuso e con circolazione completamente forzata. La pompa, il vaso di espansione e i dispositivi di sicurezza connessi sono tutti montati all'interno della caldaia.

L'acqua calda viene erogata direttamente dalla caldaia senza essere stoccata.

Contattate il vostro installatore o l'ufficio vendite della Hermann Saunier Duval per ulteriori informazioni.

La caldaia Semiatek è un apparecchio che utilizza la tecnologia a condensazione e quindi consuma meno gas e riduce le emissioni di CO<sub>2</sub> delle abitazioni.

Questo apparecchio è del tipo a camera stagna dotata di un circuito di combustione a tenuta rispetto al locale in cui l'apparecchio è installato.

Questo offre la possibilità di installare l'apparecchio senza la necessità di aperture di ventilazione.

L'installazione e la messa in funzione dell'apparecchio devono essere effettuati solo da una persona competente. La stessa è responsabile dell'installazione e della messa in funzione in conformità delle norme vigenti.

Accessori

## 3 Documentazione del prodotto

### Archiviazione dei documenti

- Assicuratevi che questo manuale sia conservato vicino al vostro apparecchio per future consultazioni. In caso di trasloco assicuratevi che questo manuale accompagni l'apparecchio.
- Leggete queste istruzioni e seguitele attentamente per un uso sicuro ed efficace del vostro apparecchio.

Non sarà accettata alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale.



## Spiegazione dei simboli



**PERICOLO: Rischio di infortuni**



**ATTENZIONE: Rischio di danni all'apparecchio o ai suoi dintorni**



**INFORMAZIONE IMPORTANTE**

## 4 Sicurezza

### 4.1 Cosa fare se si sente odore di gas?

- Chiudete il gas tramite la valvola di chiusura di emergenza.
- Eliminate tutte le fonti di calore, come fumo, attrezzi di saldatura, pistole ad aria calda, ecc.
- non mettete in funzione luci elettriche o interruttori sia accesi che spenti. Aprite tutte le porte e le finestre, ventilare l'ambiente.
- aprite immediatamente porte e finestre per ottenere un cambio dell'aria del locale.
- non cercate fughe di gas con una fiamma viva.
- chiamare il numero di telefono d'emergenza dei fornitori di gas.
- avvisate gli altri occupanti dell'edificio

### 4.2 Raccomandazioni di sicurezza

E' necessario rispettare i seguenti consigli e istruzioni di sicurezza:

- Non effettuate mai qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione dell'apparecchio da soli. Solo le persone competenti sono autorizzate ad intervenire sull'apparecchio
- Non manomettete mai i dispositivi di sicurezza.
- Non tentate mai di modificare l'apparecchio o ciò che gli sta' immediatamente intorno perché ciò può compromettere l'uso in sicurezza dell'apparecchio.
- In nessun caso deve essere l'utente a intervenire o modificare le parti sigillate.
- Non permettete ai bambini di mettere in funzione l'apparecchio.
- Non ostruite il sistema di scarico, nel caso in cui crescano alberi o arbusti in prossimità dello scarico della canna fumaria controllate periodicamente che non ostacolino il deflusso dei gas di scarico, se necessario tagliateli come dovuto.

Alcuni lavori di ristrutturazione dell'abitazione possono influenzare negativamente il vostro apparecchio - dovreste consultare il vostro installatore di fiducia prima di effettuare qualsiasi lavoro.

- Non esporre l'apparecchio a condizioni di elevata umidità.
- Non usate o conservate materiali esplosivi o infiammabili (come petrolio, aerosol, solventi, detersivi a base di cloro, vernici, colle, ecc.) nello stesso armadio dell'apparecchio. In determinate condizioni, queste sostanze possono rivelarsi corrosive.
- Non toccate le superfici calde dell'apparecchio, come tubo di uscita,



collegamenti idraulici, anche dopo che l'apparecchio sia stato spento poiché queste superfici possono essere ancora calde e qualsiasi contatto può provocare delle ustioni.

- L'acqua calda erogata dall'apparecchio può essere inizialmente molto calda, soprattutto se il riscaldamento è in funzione. Le temperature di funzionamento possono essere regolate e devono essere impostate secondo i componenti della famiglia, tenendo presente che la pelle dei giovanissimi è molto più sensibile rispetto a quella dei meno giovani oppure sono meno in grado di reagire rapidamente nel caso in cui l'acqua sia troppo calda. In tali casi deve essere usata una temperatura di distribuzione meno elevata o il sistema dovrebbe essere protetto da una valvola miscelatrice termostatica.

Questo apparecchio contiene parti metalliche (componenti) che devono essere trattate con cura durante la manipolazione e la pulizia, con particolare riguardo ai bordi.

- In caso di eventuali perdite dalla caldaia, disinserire l'alimentazione elettrica della caldaia e chiudere le valvole di isolamento sotto la caldaia.
- Non conservate o mettete oggetti sopra la caldaia.

#### 4.3 Norme di sicurezza

L'assistenza / manutenzione deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

#### Norme di Sicurezza del Gas (installazione ed uso)

Nel vostro interesse e per la vostra sicurezza, è in vigore la legge che prevede che TUTTI gli apparecchi a gas debbano essere installati da un tecnico qualificato.

#### Categorie di Gas

Questa caldaia è adatta per funzionare solo con gas naturale G20 ma può essere convertita per essere usata anche con propano G31.

#### Collegamento elettrico

DEVE essere eseguita l'operazione di messa a terra della caldaia.

Collegare la caldaia tramite un allacciamento fisso e un dispositivo di separazione con un'apertura di contatti di almeno 3 mm (ad esempio fusibili o interruttori di potenza).

Il colori dei tre cavi flessibili sono blu-neutro, marrone-fase, verde/giallo-terra.

#### Test e certificazione

Questa caldaia è certificata secondo l'edizione attuale delle norme EN 483 per le prestazioni e la sicurezza.

È importante che non venga effettuata nessuna modifica alla caldaia, salvo approvazione, in forma scritta, della Hermann Saunier Duval.



Qualsiasi modifica non approvata dalla Hermann Saunier Duval potrebbe rendere non valida la certificazione, la garanzia della caldaia e potrebbe anche violare le disposizioni di legge attualmente in vigore.

## **Marchio CE**

Questa caldaia soddisfa i requisiti delle norme degli Strumenti Statutari, No.3083 del Regolamento di Efficienza della Caldaia, e quindi è considerata soddisfacente i requisiti della verde/giallo-terra 92/42/CEE sui requisiti di rendimento per le nuove caldaie ad acqua calda funzionanti con combustibili liquidi o gassosi.

Tipo di test ai fini del Regolamento 5 certificato da:

Ente Notificato IMQ 51CL3979 CE  
Direttive 2009/142/EEC.  
51CL3980DR CE Direttive 92/42/EEC.

Prodotto/produzione certificato da:

Ente Notificato IMQ 51CL3979 CE  
Direttive 2009/142/EEC.  
51CL3980DR CE Direttive 92/42/EEC.

Il marchio CE sull'apparecchio indica compatibilità con:

- La Direttiva 2009/142 CEE concernente l'adeguamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di apparecchi a gas.
- La Direttiva 2006/95/CE in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati Membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro certi limiti di tensione.
- La Direttiva 2004/108/CEE concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica.



*Il marchio CE indica che questo apparecchio è stato progettato secondo le tecniche di sicurezza e le norme in vigore. La conformità dell'apparecchio agli standard in materia è stata certificata.*

## **5 Garanzia / Responsabilità**

### **Garanzia dettagliata**

Vi ringraziamo per aver installato un nuovo apparecchio Hermann Saunier Duval nella vostra casa.

Gli apparecchi Hermann Saunier Duval sono realizzati secondo i più alti standard e pertanto siamo lieti di offrire ai nostri clienti una Garanzia Globale.

Questo prodotto è garantito per 24 mesi.



## Uso dell'apparecchio / responsabilità del produttore

L'assistenza / manutenzione deve essere effettuata un tecnico qualificato.

La garanzia é applicabile ale seguenti condizioni:

- Che l'apparecchio venga installato da una persona competente in conformità con le istruzioni di montaggio.
- Che l'apparecchio venga utilizzato per i normali usi domestici e in conformità con le istruzioni di funzionamento e manutenzione del costruttore.
- Che l'apparecchio venga assistito, riparato e se nel caso, convertito da una persona competente.
- La riparazione o la sostituzione dei componenti durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di estendere il periodo di garanzia dell'apparecchio.

Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da:

- Eventuali difetti o danni derivanti da errata o incompleta installazione, manutenzione inadeguata, o imperfetta regolazione del gas o dell'acqua utilizzata.
- Eventuali difetti del sistema a cui l'apparecchio è collegato.

- Eventuali difetti causati da protezione antigelo inadeguata.
- Eventuale deterioramento o imperfetta regolazione dovuta alle variazioni della natura della pressione del gas o dell'acqua utilizzata o alla variazione o errata applicazione delle caratteristiche della fornitura della tensione di alimentazione.
- Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai Termini e Condizioni.



---

***Questo apparecchio è destinato ad essere installato solo in quei determinati Paesi indicati sulla targhetta.***

---

- I genitori, i tutori e gli assistenti hanno la responsabilità di controllare che le persone sotto la loro cura non manomettano l'apparecchio.

## 6 Riciclaggio

Questo apparecchio, i suoi componenti e il suo materiale di imballaggio sono riciclabili e dovrebbero essere smaltiti, quando sia necessario, secondo le norme vigenti.





## Apparecchio



*Questo simbolo indica che questo apparecchio non deve essere smaltito con rifiuti domestici, che dovrebbero essere raccolti selettivamente per il recupero di energia, riutilizzo o riciclaggio.*

- Portare l'apparecchio in un punto di raccolta appropriato.

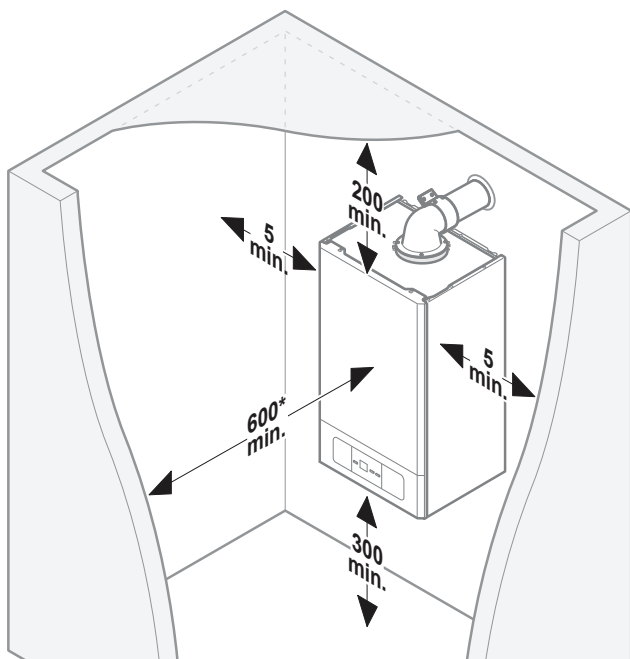


*Rispettando questa direttiva, si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.*

## Imballaggio

- La persona competente che ha installato questo elettrodomestico è responsabile del riciclaggio dei rifiuti in modo adeguato nel rispetto delle norme vigenti.

## 7 Distanze



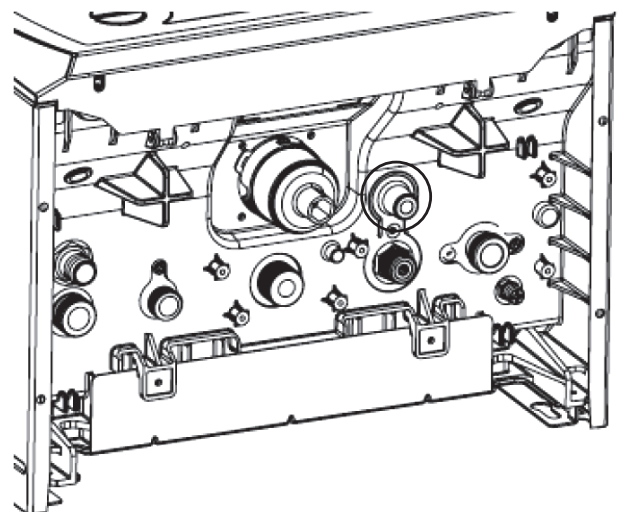
### NOTA:

- \* Uno sportello rimovibile dello scomparto di fronte all'apparecchio può essere collocato ad una distanza minima di 5 mm. Per una distanza di 600 millimetri è richiesta una superficie fissa.

## 8 Riempimento del sistema

Durante l'installazione, l'installatore riempirà la caldaia e porterà l'impianto alla sua pressione di esercizio effettiva (tra 1 e 2 bar). La pressione della caldaia deve essere controllata regolarmente sul display LCD per assicurarsi che la pressione sia mantenuta tra 1 e 2 bar. Se si verifica una significativa caduta di pressione, la caldaia si bloccherà.

Il sistema può essere ricaricato ruotando la valvola di riempimento in senso antiorario nella parte inferiore della caldaia per ricaricare il sistema fino a 1,5 bar, come indicato sul display LCD. Non dimenticate di chiudere la valvola di riempimento ruotando la valvola in senso orario. In caso contrario, la pressione continuerà ad aumentare. **NON SOVRACCARICATE LA PRESSIONE IN CALDAIA OLTRE I 2,5 BAR, POICHÉ LA CALDAIA NON FUNZIONERÀ. NON CHIUDETE UNA DELLE QUATTRO VALVOLE CHE SI COLLEGANO DIRETTAMENTE ALLA CALDAIA.** Se la pressione della caldaia cala frequentemente dovreste consultare l'installatore.

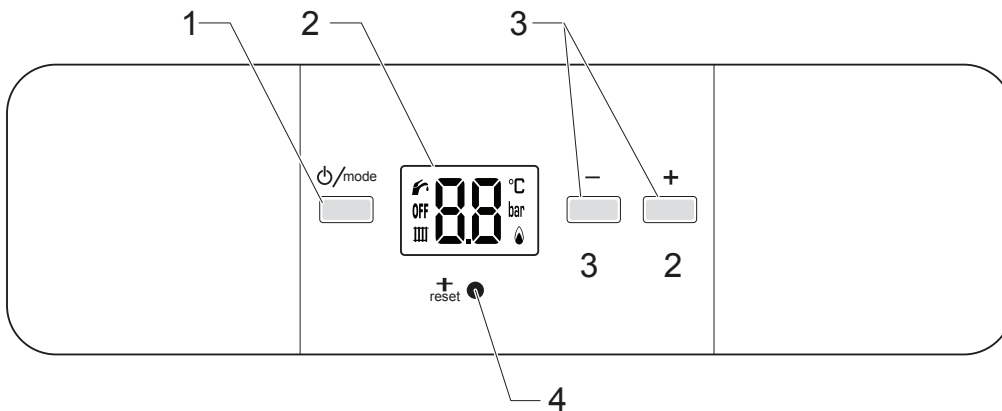




## COME USARE L'APPARECCHIO

### 9 Panoramica

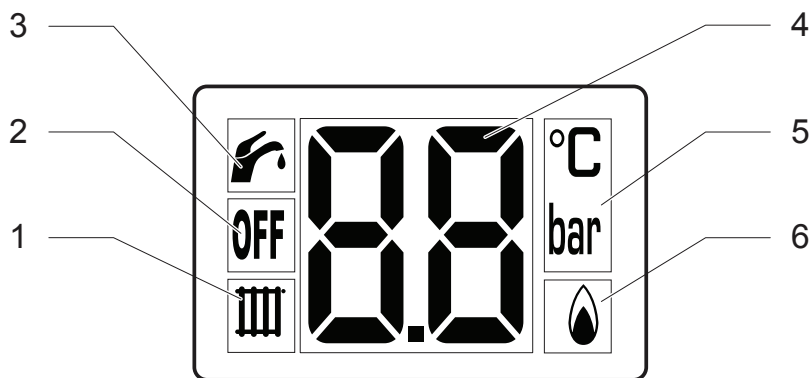
#### Display



#### Pulsante

- 1 ON/OFF
- 2 Display
- 3 Temperatura

- 4 **Tasto di reset** (Quando richiesto) (Usate un oggetto spuntato per premere questo pulsante.)



#### Key

- 1 Riscaldamento
- 2 OFF
- 3 Acqua calda domestica
- 4 Riscaldamento e Acqua calda sanitaria:  
temperatura dell'acqua / pressione

- 5 Il simbolo indica temperatura o pressione
- 6 Il simbolo indica bruciatore in ON



## Accensione

Controllate che tutte le valvole di isolamento e il rubinetto di fornitura di gas posto sotto l'apparecchio siano aperti e che l'acqua scorra dai rubinetti dell'acqua calda, chiudete i rubinetti.



**Non fate funzionare la caldaia senza acqua.**

- Assicuratevi che:
  - L'apparecchio sia collegato alla rete elettrica
  - Il rubinetto della fornitura di gas sia aperto
  - La rete idrica sia attivata
  - Verificate che cronotermostato / controlli esterni stiano richiedendo calore.



*Se avete qualche dubbio sul fatto che la caldaia si sia riempita d'acqua, contattate il vostro installatore o il proprio servizio di assistenza della Hermann Saunier Duval tramite il numero telefonico indicato.*

- Premete il pulsante ON / OFF (2)

Il display del pannello di controllo si accenderà dopo un breve ciclo di prova iniziale che può durare pochi secondi.

## Spegnimento

Premete il tasto ON / OFF (2) fino a quando il display si sia spento.



*Se avete intenzione di lasciare la vostra abitazione vuota per un periodo di tempo prolungato, vi preghiamo di consultare la sezione Dispositivi di Sicurezza dell'Apparecchio.*

## Controlli dell'utente

### Selezione del modo(i) operativo

Per modificare la modalità di funzionamento:

- Selezionate la modalità di funzionamento premendo **(mode)**.

Pittogramma	mode
	Riscaldamento + acqua calda domestica
	Solo riscaldamento
	Solo acqua calda domestica



**IMPORTANTE:** *Quando non sono accesi nessuno dei due pittogrammi e non vi è alimentazione elettrica all'apparecchio, la caldaia è in modalità di protezione antigelo.*

Regolazione della temperatura dell'acqua calda per uso domestico:

- Quando la funzione è accesa sul display, regolate la temperatura desiderata usando i tasti **+** e **-**.

	Temperatura dell'acqua °C
Minima	38
Massima	60



## SERVE ASSISTENZA?

### 10 Ricerca di Guasti






Questa sezione descrive i guasti che possono essere risolti dall'utente al fine di ripristinare il funzionamento della caldaia. Qualora siano visualizzati altri codici di guasto contattare il servizio assistenza, il tecnico di assistenza o il vostro installatore.



*Come tutte le caldaie a condensazione, nei periodi di fresco si produrrà un pennacchio di condensa in uscita dal terminale di scarico.*

*Ciò è dovuto all'elevata efficienza e quindi alla bassa temperatura dei fumi della caldaia. È normale e non è un'indicazione di guasto.*

- Se dopo aver seguito questo consiglio di base il vostro apparecchio continuasse ancora a non funzionare, lasciatelo spento e contattate il vostro Agente di Servizio o il Dipartimento del Servizio Riscaldamento.

Codice guasto	Possibili cause	Soluzione
L'apparecchio ha smesso di funzionare	Circuito elettrico interrotto	Controllate che non ci sia stata un'interruzione di corrente o sia scattato un fusibile. Se la potenza è andata perduta e la caldaia è stata lasciata accesa questa inizierà a funzionare automaticamente appena viene ripristinata l'alimentazione.
	Guasto	Premete il pulsante "reset". Consultate la "Guida rapida di riferimento". Se il guasto persiste e appare il simbolo  , contattate un tecnico qualificato.
	Mancanza di acqua nell'impianto (< 0.5 bars)	Il sistema è a corto di acqua e richiede il rabbocco tramite il ciclo di riempimento. Qualora questo guasto dovesse persistere contattate un tecnico qualificato. Questo non è necessariamente un difetto della caldaia.
	Eccesso d'acqua nell'impianto	Il sistema è in sovrappressione, assicuratevi che le due valvole sul circuito di riempimento siano completamente chiuse prima di far sfogare un po' d'acqua dallo sfiato del radiatore. Fate sfiatare finché la pressione non scenda a 1.0bar. Qualora questo guasto dovesse persistere contattate un tecnico qualificato. Questo non è necessariamente un difetto della caldaia.
	Guasto	Contattate un tecnico qualificato.



## 10 Dispositivi di Sicurezza dell'Apparecchio

### 10.1 Arresto della Caldaia

Il software della caldaia serve a riconoscere la capacita' che ha la caldaia di bloccarsi per un surriscaldamento e la volont  di arresto prima di questo accada.

- Per riavviare la caldaia, premete il tasto di reset con un oggetto spuntato, leggete il capitolo "Guida rapida di riferimento".

Se la caldaia non riprende il suo funzionamento normale e tutti i comandi esterni richiedono calore, dovete contattare un tecnico qualificato o il Servizio assistenza della Hermann Saunier Duval.

### 10.2 Protezione contro il gelo Protezione dell'apparecchio

In caso di pericolo di gelo:

- Assicuratevi che la fornitura di energia elettrica e di gas all'apparecchio sia acceso.
- Il dispositivo di protezione dal gelo fara' funzionare la pompa quando la temperatura dell'acqua della caldaia scende sotto gli 8°C. La pompa sara' interrotta se la temperatura   superiore ai 10 °C o ha gi  raggiunto i 35 °C. Il bruciatore attivera' la caldaia se la temperatura non raggiunge i 10 °C dopo 30 minuti o in qualsiasi momento se la temperatura scende a 5 °C. Il bruciatore si spegne quando la temperatura raggiunge i 35 °C.

Se la caldaia   solo in modalit  "Acqua calda domestica", il sistema di protezione antigelo   comunque attivo.

### Protezione del sistema

La caldaia non pu  garantire da sola la protezione dell'impianto contro il gelo.

**NOTA:** Ogni tubazione esposta deve essere adeguatamente protetta. Tenendo presente che i tubi di scarico della condensa sono particolarmente vulnerabili al gelo.

In caso di assenza prolungata, in cui la fornitura di energia all'abitazione viene interrotta e si prevedano basse temperature,   consigliabile che l'intero sistema sia svuotato. Consultate il vostro tecnico installatore o il servizio, se necessario.



**ATTENZIONE:** *Il vostro circuito d'acqua (calda o fredda) non   protetto dalla caldaia.*

### 10.3 Blocco del drenaggio della condensa

Come misura di sicurezza la caldaia cessa di funzionare se lo scarico della condensa risulta bloccato. In condizioni di congelamento questo pu  essere dovuto alla formazione di ghiaccio nel drenaggio della condensa esterno alla casa o in una zona non riscaldata come un solaio, cantina o garage.

- Eliminate il blocco di ghiaccio, applicando al tubo dei panni caldi in prossimit  del blocco. Non utilizzare acqua bollente. Una volta che il blocco di ghiaccio   stato rimosso, l'apparecchio potr  di nuovo funzionare dopo aver premuto il pulsante di reset con un oggetto spuntato.
- Se il guasto persiste contattate la ditta di Installazione / Manutenzione o il servizio assistenza della Hermann Saunier Duval.



Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito della Hermann Saunier Duval,

## 10.4 Valvola di Scarico di Sicurezza

La valvola di scarico di sicurezza e il tubo di scarico sono montati sulla caldaia.

- Se c'è qualsiasi scarico dal tubo, disinserite l'alimentazione elettrica della caldaia, quindi chiamate la ditta di Installazione o il servizio assistenza della Hermann Saunier Duval.

## 11 Manutenzione e revisione dell'apparecchio

### 11.1 Pulizia

---

**a**

***Prima di pulirlo spegnete l'apparecchio.***

---

L'involucro dell'apparecchio può essere pulito utilizzando un detergente liquido delicato con un panno umido, in seguito un panno asciutto per lucidare.



***Non utilizzate alcun tipo di detergente abrasivo o solventi perché si può danneggiare la vernice.***

---

### 11.2 Manutenzione regolare

La regolare manutenzione dell'apparecchio è importante per un uso prolungato, sicuro ed efficiente del vostro apparecchio.

---

**a**

***Un'errata o inadeguata manutenzione può influire gravemente sulla sicurezza dell'apparecchio e può causare lesioni.***

---

Vi consigliamo di far controllare il vostro apparecchio annualmente.

- Solo tecnico qualificato può assistere o riparare l'apparecchio.

Per ottenere assistenza, contattate l'installatore o l'organizzazione di assistenza propria della Hermann Saunier Duval.

### 11.3 Parti di Ricambio

Al fine di garantire la sicurezza e una vita prolungata del prodotto, insistete affinché siano utilizzati solo pezzi di ricambio originali del costruttore.



- Non utilizzate ricambi ricondizionati o copiati che non siano stati chiaramente autorizzati dalla Hermann Saunier Duval.
- Se necessitano pezzi di ricambio contattate la rete di servizi della Hermann Saunier Duval.
- Si prega di citare il nome e il numero di modello dell'apparecchio, indicato sulla targhetta della caldaia e il numero di serie (Il N.di S. é riportato sull'involucro esterno).

La targhetta riportante il nome e il modello é situata sulla parte anteriore dell'involucro.

- In caso di dubbio chiedete consiglio al tecnico del gas locale o all'organizzazione del servizio assistenza della Hermann Saunier Duval.

#### **11.4 Sistemi in pressione**

Lo svuotamento, la ricarica e la pressurizzazione devono essere effettuati da un tecnico qualificato.

- Contattate l'assistenza del servizio assistenza della Hermann Saunier Duval.

#### **12 Consigli per il risparmio energetico**

Il vostro installatore sar  in grado di darvi consigli per risparmiare energia sul sistema e sui suoi relativi controlli.

Per ottenere consigli sul risparmio energetico potete contattare l'Istituto di Risparmio Energetico per ricevere consigli oppure visitate quelli che offrono consigli semplici ma efficaci sul risparmio energetico.

Una manutenzione regolare della caldaia contribuir  a mantenere la sua efficienza - sono raccomandati interventi di manutenzione ogni due anni.

#### **13 Contattate l'organizzazione post vendita**

VAILLANT GROUP ITALIA S.P.A. UNIPERSONALE

Società soggetta all'attività di direzione  
e coordinamento della Vaillant GmbH  
Via Benigno Crespi, 70  
20159 Milano

E-mail: [info@hermann-saunierduval.it](mailto:info@hermann-saunierduval.it)

[www.hermann-saunierduval.it](http://www.hermann-saunierduval.it)

Centralino:  
Tel. +39 02 607 490 1  
Fax. +39 02 607 490 603

Info clienti



**Hermann  
Saunier Duval**  
Sempre al tuo fianco